

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper	Fabrikmarke F O R D (GB)	Typ Cargo 1013 (DE9C..)	Typenschein-Nummer CH 3275 56
---	-----------------------------	----------------------------	----------------------------------

EK

Hersteller FORD MOTOR COMPANY LTD, Eagle Way, Brentwood, Essex / England
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "DE9C.." und "1013"
vor Fahrgestell- Nummer: "SFA...B.D..."
 Herstellerplakette in Kabine, rechts, vorn am Türpfosten
 Fahrgesteinummer rechts, seitlich am Längsträger, vor Treibstofftank
 Motorkennzeichen "7 AA .." rechts, seitlich Mitte Block
 Hauptimporteur FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 6 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,
wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabhängig auf HR
Federspeicher, abstuftbar, auf HR, Betriebsdruck
 Hilfsbremse und) und Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil.
 Feststellbremse Mech. Lösevorrichtung durch Lösen des Kabelzuges
 Dauerbremse Staudruck, nicht abstuftbar
 2-Kreis-Kontrolle +

Motor
 Marke F O R D Typ 7 A A
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff Diesel Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 107,21 Hub 114,91
 Hubraum 6221 Steuer-PS 31,68
 Leistungs-kW 94 DIN bei U/min 2600
 Lärm
 Standmessung _____ dB/A bei U/min _____ *)
 Schalldämpfer xx) 1 Topf, 900xø 200 oder 915xø 200 **)
 Abgasprüfung ECE-24 / Bacharach 3,0 *)
 Entstörung -

Karosserie Frontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel /links/rechts
 Unterteil 1/ Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 3 v 3 M _____ h _____

Masse §) innen aussen
 Länge _____ 6800 Achsabstand 3600 x)
 Breite _____ 2300 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe _____ 2500 Spurweite v 1929 h 1740
 Ueberhang s _____ Spurweite v _____
v _____ 1340 h _____
h _____ 1860 Spurbreite ø t 13000 r 13500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Gewichte vom hinten total
2700 1150 3450 §)
 Leergewicht (Leergewicht des gepr. Fahrgestells)
 Nutzlast _____
 Gesamtgewicht _____
 Fabrikgarantie 3650 7600 10500
 Reifengrösse 9.00 R 20 9.00 R 20 (Varianten ++)
 Ply / bar 14 / 7.0 14 / 7.0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 5000 9200
 für V max 105 105

Garantierte Anhängelast gebremst _____
 Garantierte Anhängelast ungebremst _____
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 12800
 Geprüfte Anhängelast _____
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 86-105 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen _____ km/h

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v l (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v - s I (E) §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s - h R (E) §)
Zusätzliche Lichter	=
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Mixo CH 5 0102 04 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper
Marke und Typ	F O R D (GB) Cargo 1313
Typenscheinnummer	CH 3275 56
Karosserie	je nach Aufbau
Platze	total 3 vorn 3
Leergewicht	n. Waagschein Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau Steuer-PS 31,68
Gesamtgewicht	10500 Hubraum 6221

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärm / Abgas : siehe EK
- **) Lärmdämpfung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen. Absorptionsblende als Motorraumabschluss an der Kabinenrückwand. Visco-Lüfter, 10 Blatt, ϕ 495 mm
- +) 2-Kreis-Kontrolle : Hydraulikteil = Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrolllampe
Druckluftteil = Kontrolllampe und Summer
- ++) Reifenvariante : 9 R 22,5 X, Tragkraft v= 4120 (6,5) h= 7800 (6,5), v_{max} 105 km/h
- x) Achsaabstände : 3075 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4850 mm
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Spurbereich- ϕ und Unterlegekeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren
- xx) Schalldämpfer : Variante I : 1 Topf 915 x ϕ 200 mm, Kennzeichen B1A (1)
Variante II : 1 Topf 900 x ϕ 200 mm, Kennzeichen B2A od. AA (2)

Geräuschmessung Vorschrift 1.10.1982:

- Ausrüstung : Auspufftopf 900 x ϕ 200 mm (B2A od. AA), Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen, beidseitig der Ölwanne sowie als Motorraumabschluss an Kabinenwand, Viscolüfter 10 Blatt, ϕ 495 mm
- Emissionswerte : siehe EK (3)

Ort und Datum der Prüfung Bern, 17.12.81

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	S Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (GB)	C Typ Modell Type Modèle Cargo 1013 (DE9C..)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3275 56
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 31.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
7 AA	m6 FORD 6-600 S	4,62	82,5	75,5 1950	ab / bb
7 AA	m6 FORD 6-600 S	4,22-4,62	x	75,5 1950	ab / bb

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **7 AA**

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,79 bei/à 2600 min-1		k= 0,73 bei/à 2314 min-1		b= bei/à min-1	
CAV	k= 0,75 " 2028 "		k= 0,70 " 1742 "		b= " "	
	k= 0,79 " 1456 "		k= 1,11 " 1170 "		b= " "	
	BACHARACH = 3,00					

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1		k= bei/à min-1		b= bei/à min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " " "		k= " " "		b= " " "	
	k= " " "		k= " " "		b= " " "	
	SACHARACH =					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **17.12.81**

Datum / date: **04.10.83**

BUNDESAMT FUER POLIZEISENEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation